Duceragold® Kiss

Verblendung mit Vi-Comp LFC
Veneering with Vi-Comp LFC
Céramisation avec Vi-Comp LFC
Rivestimento con Vi-Comp LFC
Recubrimiento con Vi-Comp LFC

CE 0124

Ergänzung zur Gebrauchsanweisung
Directions for Use – Supplement
Complément au mode d'emploi
Integrazione delle istruzioni per l'uso
Ampliación de las instrucciones de uso

DeguDent
A Dentsply Company

Duceragold® Kiss

Duceragold® Kiss

D

Duceragold Kiss wurde in Kombination mit Vi-Comp LFC anwendungstechnisch erprobt und freigegeben. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung für Duceragold Kiss. Dort finden Sie Angaben zu Gegenanzeigen, Warn- und Sicherheitshinweise sowie technische Daten.

Zweckbestimmung

Duceragold Kiss ist eine Aufbrennkeramik, die zur Verblendung von Metallgerüsten, Einzelkronen und Brücken im WAK-Bereich von 16,2 - 17,6 µm/m·K (25 - 600 °C), von der NEM-Legierung Vi-Comp LFC 16,1 µm/m·K (25 - 600 °C), sowie zur Verblendung der verpressbaren Gerüst-Glaskeramik Cergo.

Tipps und Tricks für die Anwendung mit Vi-Comp LFC

Gerüstvorbereitung

Empfehlung:	strahlen – oxidieren – strahlen
	Sandstrahlen Al_2O_3 250 µm / 3 - 4 bar
	Oxidieren 850 °C / 10 min atmosphärisch
	Sandstrahlen Al_2O_3 250 µm / 3 - 4 bar

Verblendungsempfehlung

Opakerbrände	790 °C
Dentinbrände	790 °C, schnell abkühlen
Glanzbrand	780 °C, schnell abkühlen

Um bei hellen Farben Verfärbungen auszuschließen, wird empfohlen nach den einzelnen Bränden die Gerüste unter fließendem Wasser abzubürsten und anschließend abzudampfen.

Duceragold® Kiss

GB

Duceragold Kiss has been application-tested and approved in combination with Vi-Comp LFC. Make sure to follow the Instructions for Use for Duceragold Kiss, where you will find information on contraindications, warnings, precautions and technical specifications.

Indications

Duceragold Kiss is a ceramic material suitable for veneering; metal copings and frameworks for single crowns and bridges with a coefficient of thermal expansion (CTE) of 16.2 – 17.6 µm/m · K (25 - 600 °C); the non-precious alloy, Vi-Comp LFC, with a CTE of 16.1 µm/m · K (25 – 600 °C); or the pressable framework glass ceramics, Cergo

Tips and tricks for use with Vi-Comp LFC

Framework preparation

Recommendation:	sandblast – oxidize – sandblast
	Sandblast with alumina (250 µm, 3 – 4 bar)
	Oxidize at atmospheric pressure (850 °C / 10 min)
	Sandblast with alumina (250 µm, 3 – 4 bar)

Veneering recommendation

Opaque firings	790 °C
Dentine firings	790 °C, rapid cooling
Glaze	780 °C, rapid cooling

To eliminate discolouration on lighter shades, it is recommended to brush off and then steam-clean the framework under running water after each firing.

Duceragold® Kiss

F

La combinaison « Duceragold Kiss + Vi-Comp LFC » a été testée et validée. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de la Duceragold Kiss car il contient d'importantes informations sur les contre-indications, consignes de sécurité et caractéristiques techniques du produit.

But d'utilisation

Le Duceragold Kiss est une céramique conçue pour le recouvrement d'armatures, d'infrastructures métalliques (couronnes unitaires et bridges) réalisées avec des alliages présentant un CDT compris entre 16,2 et 17,6 µm/m·K (25 - 600 °C). Cette céramique est également compatible avec l'alliage non précieux Vi-Comp LFC [16,1 µm/m·K (25 - 600 °C)] et la vitrocéramique à presser Cergo.

Trucs et astuces pour l'alliage Vi-Comp LFC

Préparation de l'infrastructure

Étapes recommandées :	sablage, oxydation et resablage, de la façon suivante :
	– sablage à l'alumine (Al_2O_3) ; granulométrie : 250 µm ; pression : 3 - 4 bar
	– Oxydation (sous atmosphère) à 850 °C pendant 10 min.
	– sablage à l'alumine (Al_2O_3) ; granulométrie : 250 µm ; pression : 3 - 4 bar

Recommandations pour la cuisson du cosmétique

Cuissons opaque	790 °C
Cuissons dentine	790 °C (avec refroidissement rapide)
Cuisson de glaçage	780 °C (avec refroidissement rapide)

Afin de ne pas avoir de discolorations en cas de teinte claire, il est recommandé, après chaque cuisson, de brosser l'infrastructure sous l'eau du robinet et de la passer ensuite à la vapeur.

Duceragold® Kiss

I

L'utilizzo di Duceragold Kiss in combinazione con VI Comp LFC è stato tecnicamente testato e autorizzato. Attenersi alle istruzioni per l'uso di Duceragold Kiss contenenti le informazioni necessarie su controindicazioni, avvertenze, norme di sicurezza e specifiche tecniche.

Finalità

Duceragold Kiss è una ceramica per il rivestimento estetico di armature in metallo, corone singole e ponti con CET compreso tra 16,2 e 17,6 µm/m · K (25 – 600 °C), per il rivestimento estetico della lega in metallo non nobile Vi-Comp LFC avente un CET di 16,1 µm/m · K (25 – 600 °C) e della vetroceramica pressabile Cergo.

Consigli e accorgimenti per l'utilizzo di Vi-Comp LFC

Preparazione dell'armatura

Si consiglia	Sabbiatura - ossidazione - sabbiatura
	Sabbiatura con Al_2O_3 250 µm / 3– 4 bar
	Ossidazione 850 °C / 10 min in atmosfera
	Sabbiatura con Al_2O_3 250 µm / 3 – 4 bar

Indicazioni per il rivestimento

Cottura dell'opaco	790 °C
Cottura della dentina	790 °C, raffreddamento rapido
Cottura di vetrificazione	780 °C, raffreddamento rapido

Per evitare alterazioni cromatiche nei colori chiari, si consiglia di spazzolare l'armatura sotto l'acqua corrente e di pulirla con un getto di vapore dopo ogni cottura.

Duceragold® Kiss

E

El uso combinado de Duceragold Kiss y Vi-Comp LFC ha sido probado y autorizado para su aplicación. Consulte las instrucciones de uso de Duceragold Kiss. Contienen información importante sobre las contraindicaciones, avisos y advertencias de seguridad y también datos técnicos.

Indicaciones

Duceragold Kiss es una cerámica de cocción para el recubrimiento de estructuras de metal, coronas unitarias y puentes con un CET de 16,2 – 17,6 µm/m · K (25 – 600 °C), de la aleación de metales no nobles Vi-Comp LFC con un CET de 16,1 µm/m · K (25 – 600 °C) y de la cerámica inyectada Cergo.

Consejos para la aplicación con Vi-Comp LFC

Preparación de la estructura

Recomendación:	chorreado – oxidación – chorreado
	Chorreado con Al_2O_3 250 µm / 3 – 4 bar
	Oxidación atmosférica a 850 °C / 10 min
	Chorreado con Al_2O_3 250 µm / 3 – 4 bar

Recomendación para el recubrimiento

Cocciones de opaquer	790 °C
Cocciones de dentina	790 °C, enfriamiento rápido
Cocción de glaseado	780 °C, enfriamiento rápido

Para evitar cambios de color en colores claros se recomienda cepillar las estructuras bajo un chorro de agua y limpiarlas con vapor después de cada cocción.

Fascination
Prosthetics

REV 2014-08

DeguDent GmbH
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang
Germany
www.degudent.com

DeguDent
A Dentsply Company